baby monitor
SBC SC468



PHILIPS

☎ Helpline www.p4c.philips.com

België/Belgien/Belgique
070 222 303

Danmark
808 82814

Deutschland
0180 535 6767

España
902 113 384

France
0825 889789

Έλληνας
0 0800 3122 1280

Ireland
0176 40292

Italia
199 11 88 99

Nederland
0900-8406

Norge
47-22-748 000

Österreich
0810 001 203

Portugal
351 21 416 3333

Schweiz/ Suisse/ Svizzera
0844 800 544

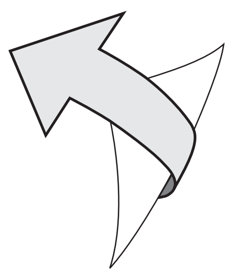
Suomi
09 6158 0250

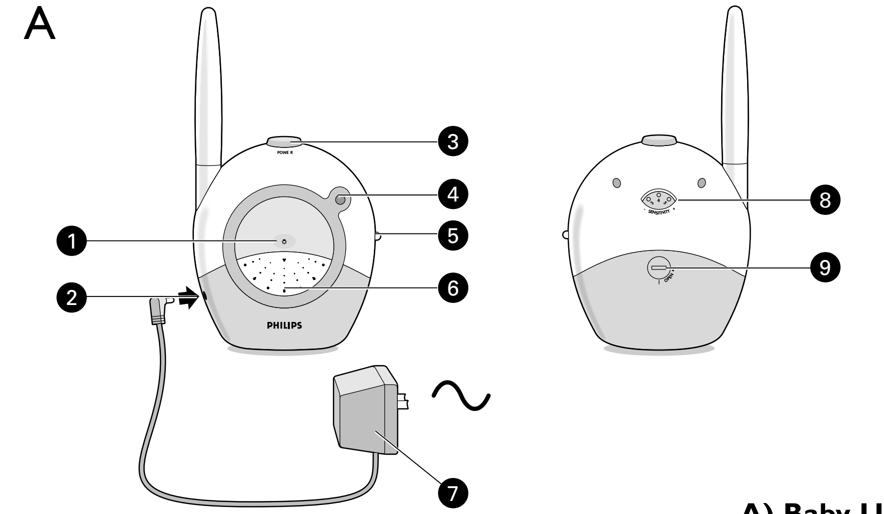
Sverige
08 5985 2250

UK (United Kingdom)
0870 900 9070

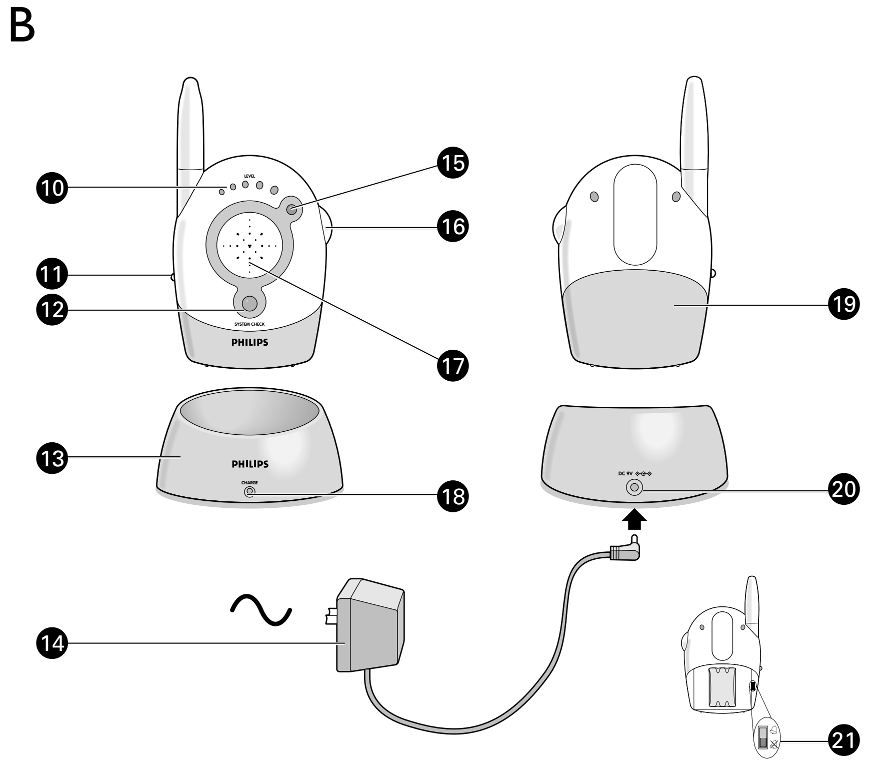
SBC SC468/00/84

BE ✔	DK ✔	GR ✔	ES ✔	FR ✔
IRE	IT ✔	LU ✔	NL ✔	AT ✔
PT ✔	FI ✔	SE ✔	UK	NO✔
DE ✔	CH ✔			





A) Baby Unit



B) Parent Unit

Din babyfon

SBC **SC468**

Philips går helt op i at fremstille effektive og driftssikre produkter, som nye forældre virkelig har brug for. Produkter, hvis driftssikkerhed og betjeningskvalitet giver tryghed.

Produktillustrationer på den indvendige klap

A Baby-unit
1 natlys
2 DC stikdåse til strømforsyningssæt
3 power (tænd/sluk) knap
4 power (strøm) lys
5 kanalvælger
6 mikrofon
7 vekselstrømsadapter
8 regulering af mikrofonfølsomhed
9 dæksel batterirum

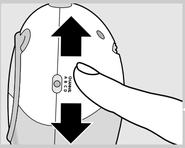
B Forældre-unit
10 lydstyrke lys
11 kanalvælger
12 system kontrollys
13 oplader
14 vekselstrømsadapter
15 power (strøm) lys
16 lydstyrke regulering - tænd/sluk-knap
17 højttaler
18 oplader lys
19 dæksel batterirum
20 DC stikdåse til strømforsyningssæt
21 knap til systemkontrol alarm

Vigtig information

Vejledningen skal gennemlæses omhyggeligt, før babyfonen tages i brug, og gemmes til senere brug. Denne babyfon er ment som et hjælpemiddel. Den kan ikke erstatte forældrenes ansvar og opsyn med barnet og bør ikke bruges som sådan.

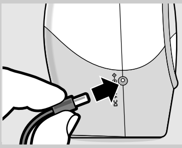
- Sørg for, at barnet ikke kan nå Baby-unitten og adapterledningen. Afstanden skal være mindst 1 meter.
- Baby-unitten må ikke lægges i barnets seng eller kravlegård!
- Babyfonen må ikke tildækkes (med et håndklæde, tæppe eller lignende).
- Rengør babyfonen med en fugtig klud.
- Brug ikke babyfonen i nærhed af vand.
- Radioudstyr til trådløse anvendelser er ikke beskyttet mod forstyrrelser fra andre radioapparater.

Klargøring til brug



1 Baby-unitten skal anbringes mindst 1 meter fra barnet.
Læg ikke baby-unitten i barnets seng eller kravlegård!

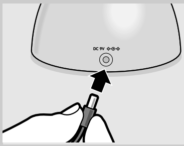
2 Kanalvælgeren indstilles på samme kanal på begge unitter.



3 Tilslut netadapteren til stikdåsen på baby-unitten.

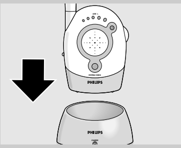
4 Tilslut netadapteren til elnettet.

5 Flyt Forældre-unitten væk fra Baby-unitten.
Hvis unitterne er opstillet for tæt på hinanden, hører man kun en høj pibetone.



6 Tilslut den anden netadapter til stikdåsen på Forældre-unittens oplader.

7 Tilslut den anden netadapter til lysnettet.



8 Sæt Forældre-unitten i opladeren.
> Det røde ladelys begynder at lyse.

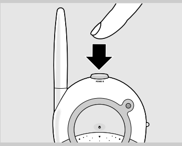
9 Lad Forældre-unitten sidde i opladereren i mindst 14 timer, indtil batterierne er helt ladet op.
Når batterierne er ladet helt op, kan Forældre-unitten bruges trådløs i op til 12 timer.

10 Sæt Forældre-unitten i opladeren, når power (strøm) lyset på unitten blinker grønt (dette angiver, at batterierne er ved at være brugt op).

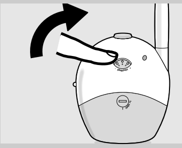
XP SBC SC 468 book 18-09-2003 13:10 Pagina 60

Sådan bruges babyfonen

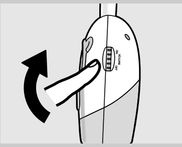
Registrering af barnets lyde



1 Tryk på power (tænd/sluk) knappen på Baby-unitten for at tænde den.
> Power (strøm) lyset lyser (grønt).

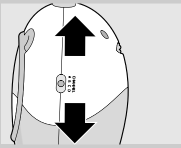


2 Instil mikrofonfølsomheden på Baby-unitten til det passende niveau (brug din egen stemme som reference).



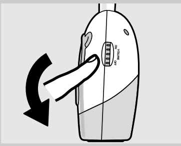
3 Tænd for Forældre-unitten og indstil lydstyrken til det passende niveau ved hjælp af knappen VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra).
Det digitale SYSTEM CHECK (system kontrol) lys lyser uafbrudt (grønt), når der er kontakt mellem Forældre-unitten og Baby-unitten.

Forklaring af babyfonens funktioner



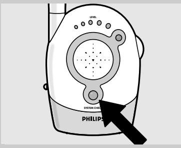
Undgå interferens

Hvis der forekommer interferens, eller hvis lydmodtagelsen er dårlig, kan man prøve at skifte til den anden kanal på begge unitter.
Sørg altid for, at kanalvælgerne på de to unitter er indstillet på samme kanal.



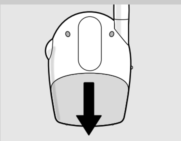
Lydløs overvågning af barnet

Indstil lydstyrken på Forældre-unitten på det laveste niveau ved hjælp af knappen VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra). Sluk IKKE!
> Forældre-unittens lys for lydniveau gør det muligt, at du visuelt kan registrere barnets lyde. Når barnet laver mere lyd, lyser der flere af lysene



Kontrol, om der er kontakt mellem unitterne

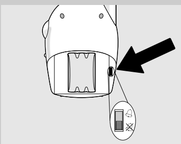
Kontroller, at det digitale SYSTEM CHECK (system kontrol) lys på Forældre-unitten lyser uafbrudt (grønt) for at angive, at der er kontakt mellem de to enheder.
Hvis lyset blinker (grønt), skal Forældre-unitten flyttes tættere på Babyunitten. Lyset blinker, hvis de to unitter er uden for rækkevidde i mere end 30 sekunder, eller hvis der forekommer interferens.



Sådan tændes for systemalarmen

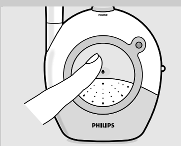
**Du kan tænde for systemalarmen på Forældre-unitten, der frembringer en hørbar lydalarm, hvis der ikke er kontakt mellem de to unitter.
Ved levering er denne systemalarm på Forældre-unitten slået fra.**

1 Tag dækslet til batterirummet på Forældre-unitten af.



2 Sæt knappen i batterirummet på ON (til) (🔔).

3 Sæt dækslet til batterirummet tilbage.
Lyset SYSTEM CHECK (system kontrol) kan stadig blinke, selv hvis systemalarmen er slået fra.



Sådan tændes for natlys

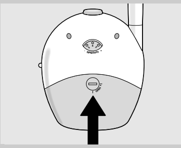
Tryk på natlyset på Baby-unitten for at tænde eller slukke for det.
> Sluk for natlyset, når Baby-unitten forsynes med strøm fra batterier for at spare strøm.

Rækkevidde 200 m i fri luft

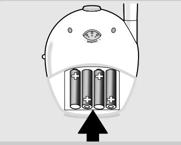
Babyfonen har en rækkevidde på op til 200 m under ideelle forhold i fri luft. Det betyder, at unitterne kan se hinanden uden at der er genstande mellem dem. Vægge, lofte, store genstande og selv glas kan påvirke rækkevidden. Jo flere genstande der er mellem de to unitter, jo mindre bliver rækkevidden.

Udskift batterierne

Trådløs betjening af Baby-unitten



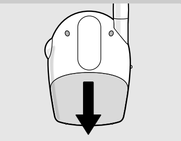
1 Fjern dækslet til batterirummet ved hjælp af en mønt.



2 Indsæt fire 1,5V, LR6 (AA) batterier i batterirummet.
Vær opmærksom på polariteten (+pol og –pol) i batterirummet.
Babyfonen leveres uden batterier.
Vi anbefaler at bruge ikke-opladelige Philips alkaline batterier.

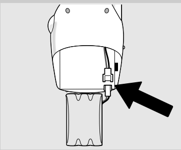
3 Sæt dækslet tilbage på plads og sikr det ved hjælp af en mønt.
> Indsæt nye batterier, hvis power (strøm) lyset blinker (rødt).
Enheden kan anvendes i op til 30 timer på batterier.

Udskiftning af batteripakken i Forældreunitten



1 Tag dækslet til batterirummet på Forældre-unitten af.

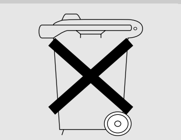
2 Løsn den gamle batteripakke fra strømstikket og tag batteripakken ud.



3 Tilslut forsigtigt den nye batteripakke til strømstikket og indsæt den i batterirummet.

4 Sæt dækslet til batterirummet tilbage.
Hvis batteripakken ikke skal anvendes i længere tid, skal batteripakken tages ud af forældre-enheden.

Bortskaffelse af batterier



Bortskaffelse af batterier skal ske på en miljøvenlig måde.
Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer af batterier.
Tag batterierne ud af Baby-unitten, hvis babyfonen ikke skal bruges i en længere periode.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	• Batteripakke; genopladelig NiMH til Forældre-unit (medfølger). • Ekstra batterier 4 x 1,5V; AA alkaline til Baby-unit (medfølger ikke). • Vekselstrømsadapter 230V vekselstrøm, 50 Hz (der medfølger to): Udgangsspænding 9V jævnstrøm, 200 mA.
Rækkevidde:	• Op til 250 m under idelle forhold (vægge, gulve osv. kan begrænse rækkevidden).
Driftstemperatur:	• 10°C til 40°C.
Digital pilottone:	• Uafbrudt kommunikationskontakt (et skjult signal sikrer uafbrudt kontakt mellem du kun hører barnets lyde).
Sendefrekvenser:	SBC SC468/00: fra 40.695 til 40.675 MHz

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Power (strøm) lyset lyser ikke	**Forældre-unit:** Der er ikke tændt for unitten.	Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) med uret.
	Batterierne er brugt op.	Genoplad batterier.
	Baby-unit: Der er ikke tændt for unitten.	Tryk på power (tænd/sluk)-knappen.
	Strømadapter er ikke sat i eller batterierne er taget ud.	Sæt vekselstrømsadapter i stikkontakt eller udskift batterier.
Høj pibetone	Unitterne er for tæt på hinanden.	Flyt Forældre-unitten længere væk fra Baby-unitten. Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) knappen på Forældre-unit mod uret.
Batterier i Forældre-unit lades ikke op	Batterierne er brugt op.	Tilslut opladeren til elnet. Udskift batteripakken.
Ingen lyd	Lydstyrke på Forældre-unit er indstillet for lavt.	Drej VOLUME ON/OFF (lydstyrke til/fra) med uret.
Power (strøm) lys blinker	Batterier er (næsten) brugt op.	Forældre-unit:- genoplad batteripakken. Baby-unit:- udskift batterier eller tilslut til elnet.
Støj eller dårlig modtagelse	Mobiltelefon eller trådløs telefon er for tæt på babyfon.	Flyt telefonen væk fra unitterne.
Der modtages lyde fra en anden babyfon	Begge systemer bruger samme frekvens.	Skift kanalerne.
System kontrol lys blinker grønt)/ Systemalarm	Unitterne er uden for hinandens rækkevidde eller der er interferens fra en anden FM-kilde.	Flyt unitterne tættere på hinanden for at genoprette forbindelsen. Fjern den anden FM-kilde.
	Babyenheden er ikke tændt.	Tryk på power (tænd/sluk)-knappen.

Undertegnede Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories erklærer herved, at følgende udstyr SBC SC468 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Guarantuee certificate
Garantiebewijs
Certificado de garantia
Garantibevis
Certificat de garantie
Certificado de garantia
Εγγύηση
Garantibevis
Garantieschein
Certificato di garanzia
Garanticertifikat
Takuutodistus

1

year warranty
année garantie
Jahr Garantie
jaar garantie
año garantia
anno garanzia
χρόνσς εγγύηση
år garanti
år garanti
år garanti
vuosi takuu
año garantia

Type: **SBC SC468**

Serial nr: ______________________________

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisito - Data da adquirição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar
Nombre, direccion y firma del distribudor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Ονοματεπώνμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτη
Återförsäljarens namn, adress och signatur
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Nome, morada e assinature da loja

---

6 month guarantee on rechargeable batteries
6 mois de garantie sur les piles rechargeables
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili
Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιξόμενες μπαταρίες
6 månaders garanti på laddningsbara batterier
6 måneders garanti på genopladelige batterier
6 måneders garanti på de oppladbare batteriene
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu

---

www.philips.com
This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE 0682 ⓘ